

D'un angle décalé : introduction From Another Angle: Introduction

Jacques Doyon

Numéro 104, automne 2016

D'un angle décalé
From Another Angle

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/83691ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (imprimé)

1923-8932 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Doyon, J. (2016). D'un angle décalé : introduction / From Another Angle: Introduction. *Ciel variable*, (104), 11–11.

D'UN ANGLE DÉCALÉ | FROM ANOTHER ANGLE

Avec une grande sensibilité et une qualité d'image tout à fait remarquable, les œuvres réunies dans ce dossier proposent un regard renouvelé sur des réalités et des vécus qui sont l'objet de discrédit. Elles le font en nous montrant les gens dans leur milieu de vie. Pour autant, ce sont non pas tant des individualités que ces œuvres mettent en évidence qu'un certain ordre de représentation, certains a priori, une certaine façon de percevoir les choses, qu'elles nous incitent à réévaluer. / With great sensitivity and remarkable image quality, the works brought together in this section offer a renewed gaze at discredited realities and experiences. They do this by showing us people in their living environments. And yet, it is not individuals that these works offer as much as a certain order of representation, certain priorities, a certain way of seeing things that encourages us to re-evaluate them.

YOANIS MENGE HAKAPIK

Yoanis Menge cherche à modifier la perception négative que suscite la chasse aux phoques. Il se fait lui-même chasseur pour pouvoir capter des images de ce mode de vie : des portraits en plans rapprochés, d'imposants panoramiques et d'intenses noirs et blancs qui nous plongent au cœur d'une activité à proprement parler vitale. / Yoanis Menge wants to change negative perceptions of the seal hunt on Îles de la Madeleine. He becomes a hunter himself in order to capture images of this way of life: close-up portraits, imposing panoramas, and intense blacks and whites that immerse us in the heart of an activity with its own vitality.

avec un essai de / with an essay by Mona Hakim

MARISA PORTOLOSE Belle de jour III

Avec ses « belles de jour », Marisa Portolese explore les enjeux de la représentation des femmes en se jouant des stéréotypes et en offrant des images d'une affirmation tranquille, faite d'intériorité et de sensualité. Le dernier volet de sa série, fondé sur une relecture de l'univers de William Notman, décortique les conventions du portrait de femmes à l'époque victorienne. / With her "Belles de jour," Marisa Portolese explores the issues in representation of women by playing on stereotypes and offering images of a tranquil self-affirmation formed of interiority and sensuality. The last iteration of her series, based on a rereading of William Notman's work, peels away the conventions of portraits of women in the Victorian era.

avec un essai de / with an essay by James D. Campbell

OUTSIDERS American Photography and Film 1950s–1980s

Le Musée des beaux-arts de l'Ontario présentait récemment des pratiques photographiques (et filmiques) de l'après-guerre aux États-Unis qui s'attachent à des « sujets » et des modes de vie mis au ban de la société. Les Diane Arbus, Garry Winogrand, Nan Goldin et autres ont bousculé les conventions de la représentation et transformé la culture. / Recently, the Ontario Art Gallery presented an exhibition of American postwar photographic (and film) practices that looked at marginalized "subjects" and ways of life. At the time, Diane Arbus, Garry Winogrand, Nan Golden, and several others overturned the conventions of representation and transform culture.

avec un essai de / with an essay by Jill Glessing